NACIONES UNIDAS

S

Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/22282
28 de febrero de 1991
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLES

CARTA DE FECHA 28 DE FEBRERO DE 1991 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE MALASIA ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Tengo el honor de transmitirle adjunto el texto de una declaración sobre la situación en el Golfo Pérsico, formulada el 28 de febrero de 1991 por el Excmo. Sr. Dato' Haji Abu Hassan bin Haji Omar, Ministro de Relaciones Exteriores de Malasia.

Le agradeceré tenga a bien hacer distribuir el texto de la declaración como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Ismail RAZALI
Embajador

ANEXO

Declaración de fecha 28 de febrero de 1991, formulada por el Ministro de Relaciones Exteriores de Malasia

Malasia comparte la felicidad del pueblo de Kuwait por la liberación de ese país y espera con gran interés el restablecimiento del legítimo Gobierno de Kuwait. Ahora que se han alcanzado los objetivos en cumplimiento de la resolución 678 (1990), todos los esfuerzos deben encaminarse a lograr de inmediato el cese de las hostilidades para evitar que continúen la destrucción y la pérdida de vidas.

Malasia acoge con beneplácito el anuncio formulado hoy por el Presidente Bush de que se suspenderán todas las operaciones de combate ofensivas. Malasia celebra la declaración del Iraq de que acepta las 12 resoluciones del Consejo de Seguridad relativas a la situación entre el Iraq y Kuwait y encomia su anterior decisión de retirarse de Kuwait, en respuesta a las propuestas de paz de la Unión Soviética. Habida cuenta de la aceptación por parte del Iraq, el Consejo de Seguridad debería actuar sin dilación para disponer la cesación del fuego y el cese de las hostilidades. Los gobiernos de las fuerzas aliadas deben cooperar con el Consejo de Seguridad para poner fin de inmediato a las hostilidades, ahora que Kuwait ha sido liberado.

Malasia insta a los Estados árabes a iniciar el proceso de reconciliación entre sí y acordar las medidas de seguridad necesarias para impedir que se produzca otra crisis similar en el futuro.

A juicio de Malasia, corresponde al Consejo de Seguridad elaborar un marco para un arreglo político de la crisis del Golfo y de la cuestión más amplia del conflicto árabe-israelí, incluido el problema de Palestina. Malasia insta enérgicamente a todas las partes interesadas, incluido el Iraq, a cooperar plenamente con el Consejo de Seguridad en el urgente cometido de restablecer la paz y la seguridad internacionales en la región.

Ministerio de Relaciones Exteriores
Kuala Lumpur